

發行人: 梁欣榮 (Yanwing Leung)

主 編: 柯悌穆 (Timothy Casey)

## Past Events

August 1

新聘 (New appointment):

專任 (Full-time): 柏逸嘉副教授 (G. Beauregard)  
魏思博副教授 (V. Westbrook)  
黃淨慧助理教授 (J.H. Hwang)  
熊宗慧助理教授 (T.H. Hsiung)  
廖彥茶助理教授 (Y.F. Liao)  
吳敏嘉助理教授級專業技術人員 (M.C. Wu)  
龍本善講師 (L. Roncero-Mayor)  
蔡毓芬講師級專業技術人員 (Y.F. Tsai)  
蔡自青講師級專業技術人員 (T.C. Tsai)  
陳亭吟助教 (T.Y. Chen)

專案計畫講師 (Project Instructor): 蔣宜卿 (I.C. Chiang)  
林鶴 (A. Crenshaw)

兼任 (Part-time): 查麗芝卡雅助理教授 (S. Zaretskaya)  
歐陽永樂助理教授 (M. Delmestro)  
歐德尼講師 (D. Aublin)  
蔡嘉穎講師 (C.Y. Tsai)  
陳素麗講師 (S.L. Chen)  
鄺慧琪講師 (W.K. Kwong)  
方依思講師 (I. Van Uytsel)  
楊承燁講師 (A. Gurhanli)  
鄭永康實務教師(講師) (Carlos G. Tee)

改聘 (Change of Appointment): 宋德明兼任講師 (T.M. Sung)

退休 (Retirement): 鄭秀瑕副教授 (H.H. Jeng)  
宋德明講師 (T.M. Sung)

休假研究 (Sabbatical): 張小虹教授 (H.H. Chang) (98.8.1-99.1.31)  
黃毓秀教授 (Y.H. Huang) (98.8.1-99.1.31)  
劉亮雅教授 (L.Y. Liou) (98.8.1-99.1.31)  
曾麗玲教授 (L.L. Tseng) (99.2.1-99.7.31)

出國研究 (Research Leave): 朱偉誠副教授 (W.C. Chu)  
(98.8.1-99.1.31)

歸建 (Return to Post): 奇邁可教授 (M. Keevak)

侍親假 (Unpaid Leave of Absence): 黃寶儀助理教授 (P.I. Hwang)  
(98.9.14-99.7.31)

離職 (Resignation): 專案計畫項亞倫助理教授 (S. Allan)  
專案計畫唐碧潔講師 (R. Tang)  
鄭永孝兼任教授 (Y.H. Cheng)  
廖樹輝兼任副教授 (S.H. Liao)  
蔡莫妮兼任助理教授 (M. Leipelt-Tsai)  
林娟卉助教 (C.H. Lin)

### Future Events

- September 2 (Wed) 舉辦研究所新生座談會。  
Orientation Seminar for First Year Graduate Students will be held.
- September 9 (Wed) 舉辦大一新生輔導說明會。  
Freshman Orientation Seminar will be held.
- September 15 (Tue) 中外文學九月號預計出刊日。  
The September issue of *Chung Wai Literary Quarterly* will be released.
- September 28 (Mon) Faculty Colloquium:  
Moderator: Professor Ming-tsang Yang (楊明蒼副教授)  
Speaker: Dr. Yao-chung Li (李耀宗博士)  
Title: 「從史詩到羅曼斯」——歐洲敘事詩的新開始  
(to be delivered in Chinese)  
Venue: DFLL New Conference Room, 1F, Gallery of  
University History (Old Main Library)  
Time: 2:00-3:30 pm., September 28, 2009
- October 7 (Wed) 召開系務會議暨迎新茶會。  
A Department Affairs Meeting and a welcoming tea party will be held.  
Venue: College Conference Room, 2F, College of Liberal Arts  
Building  
Time: 2:00-4:00 pm., October 7, 2009

### Notices

本系為配合高等教育評鑑中心 98 年大學校院系所評鑑，將於 98 年 11 月 19 至 20 日接受實地訪評。自評報告已寄給訪評委員。評鑑作業需要所有老師共同配合提供資料，以利訪視作業。

An evaluation of our department by the Ministry of Education will take place on November 19 and 20, 2009. A self-evaluation report has already been sent to the Evaluation Committee. Currently, preparations are being made for the actual visit of the Evaluation Committee members. Your assistance and cooperation in responding to requests for information will be greatly appreciated.

台大出版中心「代訂教科書」服務；申請期限：98年9月11日（開學前）

下載申請書 <http://www.press.ntu.edu.tw/index.asp>

聯絡人：翁惠虹小姐 電話 02-33664949 / 電子郵件 [ntuprs@ntu.edu.tw](mailto:ntuprs@ntu.edu.tw) / 傳真 02-23636905

NTU Press offers textbook ordering service. Application deadline: September 11, 2009.

Download application form at <http://www.press.ntu.edu.tw/index.asp>

Contact person: Ms. Weng / Telephone 02-33664949 / E-mail: [ntuprs@ntu.edu.tw](mailto:ntuprs@ntu.edu.tw) / Fax 02-23636905

圖書館「教師指定參考資料」

下載申請書 [http://www.lib.ntu.edu.tw/CL/rules/teacher\\_recommend.htm](http://www.lib.ntu.edu.tw/CL/rules/teacher_recommend.htm)

聯絡人：林鳳儀小姐 電話 02-33664574 / 電子郵件 [fengilin@ntu.edu.tw](mailto:fengilin@ntu.edu.tw) / 傳真 02-23629860

NTU Library offers "reserve reading" service.

Download application form at [http://www.lib.ntu.edu.tw/CL/rules/teacher\\_recommend.htm](http://www.lib.ntu.edu.tw/CL/rules/teacher_recommend.htm)

Contact person: Ms. Lin / Telephone 02-33664574 / E-mail: [fengilin@ntu.edu.tw](mailto:fengilin@ntu.edu.tw) / Fax 02-23629860

印製講義或考題

1. 填妥「講義印製申請單」後，連同講義或試題原稿交給系辦公室陳淑貞小姐。每天送印時間為上午 10 點及下午 3 點，送印後，約三~五天後可領取。原稿最多 50 頁。印製考題可當天領取（請在上午 10 點或下午 3 點前交給淑貞，電話 02-33663213）。
2. 教師亦可自行將申請單與原稿送至講義股（行政大樓一樓），再擇日領取。
3. 教師亦可上傳申請單與原稿至教務處 <http://info.ntu.edu.tw/index.asp?sel=teacher>（申請講義印製），再擇日領取。查詢電話 02-33662388 轉 308。  
（申請單可至外文系辦公室索取，或上課務組網站及本系網站下載 <http://curri.aca.ntu.edu.tw/cur2007/forms.htm>, <http://www.forex.ntu.edu.tw/teach/archive.php?class=401>）

Three ways to make copies of handouts and test papers:

1. Submit an application form and master copy to Ms. Chen in the Department office. Documents will be delivered to the Administration Building at 10:00AM and 3:00PM, and returned to the Department office in three to five days. Contact person: Ms. Chen / Telephone 02-33663213.
2. Submit documents to the printing room in the Administration Building and either pick up your handouts there in three to five days or advise Ms. Chen in the Department office to pick them up for you.
3. Submit documents online <http://info.ntu.edu.tw/index.asp?sel=teacher>（申請講義印製），and either pick up your handouts in the printing room of the Administration Building (Telephone 02-33662388 #308) in three to five days or advise Ms. Chen in the

Department office to pick them up for you.

(Application forms are available at the Department office (R111), the teacher's lounge (R110), the website of Curriculum office <http://curri.aca.ntu.edu.tw/cur2007/forms.htm>, and the DFLL website <http://www.forex.ntu.edu.tw/teach/archive.php?class=401>)

課程與教學相關網站

台大課程網 <https://nol.ntu.edu.tw/>

CEIBA 數位課程管理平台 <https://ceiba.ntu.edu.tw/>

學生成績、請假、曠課、扣分（學則第二篇~第四篇）

<http://reg.aca.ntu.edu.tw/reg2007/STATUTE/LAW6.HTML>

網路加退選 <http://reg.aca.ntu.edu.tw/reg2007/selcou.htm>

行事曆 <http://www.aca.ntu.edu.tw:80/aca2007/data2007/calendar.htm>

Curriculum Related Links:

Class schedule (NTU ONLINE) <https://nol.ntu.edu.tw/>

Creating individual course websites (NTU CEIBA) <https://ceiba.ntu.edu.tw/>

Regulations on students' grades, leave, etc.

<http://reg.aca.ntu.edu.tw/reg2007/STATUTE/LAW6.HTML>

Regulations on adding and dropping courses <http://reg.aca.ntu.edu.tw/reg2007/selcou.htm>

Academic Calendar <http://www.aca.ntu.edu.tw:80/aca2007/data2007/calendar.htm>